

The Latinx Voices Project, 2007 and 2012

Overview of the Collection

Creator	Williams, Randy, 1961-
Title	The Latinx Voices Project
Dates	2007 and 2012 (bulk) 2007 2007
Quantity	5 linear feet, (12 boxes)
Collection Number	USU_FOLK COLL 38
Summary	The Latinx Voices Project contains 54 oral history interviews with Cache Valley Utah Latinx community members. The collection was created in two phases. In 2007, 45 adults (46 interviews) were conducted. This first phase includes the original interview cassette tape(s), typed transcription, photo (if available), compact disc(s) of original cassette tapes, and translated transcripts (Spanish interviews translated into English and English interviews translated into Spanish). Also included in this phase are administrative correspondence and papers, newspaper articles, release forms, and training materials for interviewers. The 2007 materials are housed in boxes 1-11. In 2012, phase two was created, with youth perspectives. These materials include eight interviews with youths (15-18 years of age) from Mountain Crest High School in Hyrum, Utah, during November 2012. The Latinx Voices: Youth Perspectives are housed in box 12.
Repository	Utah State University, Merrill-Cazier Library, Special Collections and Archives Division Special Collections & Archives Merrill-Cazier Library Utah State University Logan, UT 84322-3000 Telephone: 435-797-8248 Fax: 435-797-2880 scweb@usu.edu
Access Restrictions	Restrictions Open to public research. To access the collection a patron must have the following information: collection number, series number, sub-series number, if applicable, box number and folder number (or image number).
Languages	English.
Sponsor	Library Services and Technology Act (LSTA) grant, 2007-2008

Historical Note

The Latinx Voices Project is part of Northern Utah Speaks, a collection of oral histories captured and preserved in USU's Special Collections and Archives that works to tell the story of all Northern Utah's citizens. The Latinx Voices Project (LVP) began as a way to better understand and acknowledge the

local, state and national story for the largest minority group in Cache Valley. The Latinx population in Utah is made up of many communities including those born and raised in Utah to people who have immigrated to Utah from all parts of Mexico, Central and South America, and those who moved here from other U.S. states, especially California, Arizona and Texas.

Through funding from Utah Humanities Council/Utah Division of State History, Utah State Historical Records Advisory Board and the Marriner S. Eccles Foundation, a workshop was conducted to train bilingual community members to identify, collect and record the oral history of Cache Valley's Latinx community members. Oral history fieldworkers each conducted oral histories in the local Latinx community. The interviews covered topics such as family traditions, religion, jobs and interests, as well as challenges associated with relocation, cultural identity and cultural differences. The oral historians recorded the oral histories on cassette tapes, which were then transferred from tape format to Wave files for digital storage. All the interviews were translated from the original (either Spanish or English) into English or Spanish. In 2012, Youth Perspectives were added to the collection.

Content Description

2007 interview subjects include: Delina Carpio Amestoy, Arian Baquero, Ana Barragán, Mario Barragán, Yolanda Bates, Leo Bravo, Robert Cruz, E. Arce Cuevas, Ernesto De La Hoz, Lucy Delgadillo, Alicia S. Espinoza, Luis Espinoza, Gustavo Estrada, Clara Galeano, Zuri Garcia, Sara Hargreaves, César Hernández, John Hernández, Laura (pseudonym), Laura Linares, Ginny McKee, Elisaida Méndez, Héctor Méndiola, Enrique Mendoza, María Montalvo, Ena Murillo, Rolando Murillo, Nestor Niño, Eduardo Ortiz, Melanie Domenech Rodríguez, Samuel Rivera, Jorge Rodas, Ariel Rosario, Elizabeth Rosas, Germán Sabillón, Noemí Sabillón, Enrique Sotelo, J. P. Spicer-Escalante, Maria Luisa Spicer-Escalante, Anna Trujillo, Julio Vergara, Maureen Winn, Carmen Yupanqui.

2012 Youth Perspectives interview subjects include: K. Franco, H. Hernandez, L. Madrigal, F. Pacheco, A. Pineda, Y. Pineda, Marie R., S. Vasquez, V. Vega.

Project director: Randy Williams. Project asst. director: Elisaida Méndez. Project recruiter: Jorge Rodas. Project interviewers include: Patricia Winn, Desireé Martínez, Vanesa Webb, Ginny McKee, Corina Jiménez Gómez, Karl Germeck, Ana Neves, Daniel McQuiston, Nathon Allred, José Camilo, Juan Trujillo, Lucy Delgadillo, Lía Inoa, Mary Gedge, Jeff Harding, Rubi Rodríguez, Elisaida Méndez, Shane Russell.

Project directors for 2012 Youth Perspectives: Eduardo Ortiz, Maria Luisa Spicer-Escalante, Randy Williams; with help from Kris Hart (counselor), Emmie Staker (ELS teacher) and Katie Pickett (ELS teacher), Mountain Crest High School.

The materials in this collection include the original cassette tape(s), the typed transcription, photo (if available), compact disc(s) for each recorded interview and translated transcripts. Cassette tapes are attached to the inside front cover of each folder and compact discs are attached to the back of each folder.

[Latinx Voices in Cache Valley](#) is a USU DigitalCommons publication about the Latinx Voices Project and themes. The publication includes three essays: [Voices: USU's Latinx Voices Project](#) by Randy Williams, [Perceptions of "community" about Hispanic/Latinos living in Cache Valley, Utah](#) by Eduardo Ortiz, and [Voices of Struggle and Success: Latinos in the Work Place in Cache Valley](#), by Maria Luisa Spicer-Escalante. The publication is an outgrowth of a 2008 symposium on the Latino/a Voices Project hosted by USU Special Collections and Archives and attended by LVP interviewees, interviewers, project directors and USU Library personnel.

Use of the Collection

Restrictions on Use

Copyright

It is the responsibility of the user to obtain permission to publish from the owner of the copyright (the institution, the creator of the record, the author or his/her transferees, heirs, legates, or literary executors). The user agrees to indemnify and hold harmless the Utah State University Libraries, its officers, employees, and agents from and against all claims made by any person asserting that he or she is an owner of copyright.

Permission to publish material from the The Latinx Voices Project must be obtained from the [Curator of the Fife Folklore Archives](#) and/or the Special Collections Department Head.

Alternative Forms Available

Along with this physical collection, a digital version is available at the [Latinx Voices Project Digital](#).

Preferred Citation

Latinx Voices Project collection, 2007, 2012. (FOLK COLL 38). Utah State University. Special Collections and Archives Department.

Administrative Information

Arrangement

Recorded interviews, transcripts, and photographs arranged alphabetically by the narrator's surname.

Acquisition Information

To better represent the voice of Northern Utah's Latinx Community, Randy Williams and Brad Cole, of USU Special Collections & Archives, spearheaded an initiative to collect oral histories from Latinx citizens living in Cache Valley, Utah. In order to do this, they worked diligently to gain community support and help. A community advisory board was created and Elisaida Méndez and Jorge Roads, both native Spanish-speakers, were hired to help direct the project, conduct the oral history workshop, recruit interviewees and oversee the interviewers. Randy, Ellie and Jorge trained 21 bilingual community members and USU students to conduct the oral history interviews. Between April and October 2007, 46 oral history interviews were conducted. In the fall of 2007, the sound was transferred from cassette tape to .wav file and listening CDs and all the interviews were transcribed by Workforce Language Services, LTD. All of the Spanish language interviews have been translated to English by Ubiquis. In 2012 all the English interviews were translated by Ubiquis.

In an effort to understand the life experiences of Latinx youths, in November 2012, Randy Williams (Fife Folklore Archives Curator) and USU professors Maria Luisa Spicer-Escalante and Eduardo Ortiz, conducted eight interviews with Latinx youths from Mountain Crest High School (15-18 year olds). The eight oral histories (one of a focus group with nine students, and seven interviews with individual

students: K. Franco, H. Hernandez, F. Pacheco, L. Madrigal, A. Pineda, Y. Pineda, Maria) were added to the collection January 2013.

Processing Note

Collection processed and finding aid created by Sara Skindeliem, March 2008. Finding aid updated by Randy Williams, May 2012. The Latinx Voices: Youth Perspectives was processed by Randy Williams, January 2013. Updated by Michelle Jones, March 2019.

Detailed Description of the Collection

Latinx Voices Project Oral History Interviews

Container(s)		Description	Dates
Box	Folder		
1	1	Alicia Espinoza to John Hernández	2007
		Item 1: Interview CD 1 (MP3 format)	
1	2	Jorge Rodas to Zuri Garcia	
		Item 1: Interview CD 2 (MP3 format)	2007
1	3	Delina Carpio Amestoy (interviewed by Patricia Winn)	
		Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 August 1
		Item 2: Transcript of interview (original: Spanish, 13 pages)	2007 August 1
		Item 3: Color print image: Delina Carpio Amestoy in her bedroom. Photographer Patricia Winn	2007 August 1
		Item 4: Color print image: Delina Carpio Amestoy with granddaughters at her home	
		Item 5: Color print image: picture of Delina Carpio Amestoy's daughter Patricia Winn	
		Item 6: Compact disc of interview (Spanish)	2007 August 1
		Item 7: Transcript of interview (English translation, 13 pages)	2007 August 1

Container(s)	Description	Dates
1 4	Arian Baquero (interviewed by Desireé Martínez)	
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 June 25
	Item 2: Transcript of interview (original: Spanish, 19 pages)	2007 June 25
	Item 3: Color print image: Arian Baquero at Citrus and Sage Coffee Shop with Desireé Martínez. Photograph by Ellie Mendez	2007 June 25
	Item 4: Color print image: Arian Baquero at Citrus and Sage Coffee Shop. Photograph by Desireé Martínez	2007 June 25
	Item 5: Color print image: Arian Baquero at Citrus and Sage Coffee Shop. Photograph by Desireé Martínez	2007 June 25
	Item 6: Color print image: Arian Baquero at Citrus and Sage Coffee Shop. Photograph by Desireé Martínez	2007 June 25
	Item 7: Compact disc of interview (Spanish)	2007 June 25
	Item 8: Transcript of interview (English translation, 19 pages)	2007 June 25
1 5	Ana Barragán (interviewed by Vanesa Webb)	
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 July 27
	Item 2: Transcript of interview (original: Spanish, 13 pages)	2007 July 27
	Item 3: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 27
	Item 4: Transcript of interview (English translation, 12 pages)	2007 July 27
1 6	Mario Barragán (interviewed by Vanesa Webb)	
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 July 23
	Item 2: Transcript of interview (original: Spanish, 10 pages)	2007 July 23

Container(s)		Description	Dates
		Item 3: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 23
		Item 4: Transcript of interview (English translation, 11 pages)	2007 July 23
1	7	Yolanda Bates - First interview (interviewed by Ginny Martínez McKee)	
		Item 1: Cassette tape of interview, 1 of 2 (English)	2007 July 6
		Item 2: Cassette tape of interview, 2 of 2 (English)	2007 July 6
		Item 3: Transcript of interview (original: English, 17 pages)	2007 July 6
		Item 4: Color print image: Yolanda Méndiola Bates at her home. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 6
		Item 5: Color print image: Yolanda Méndiola Bates at her home. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 6
		Item 6: Compact disc of interview (English)	2007 July 6
		Item 7: Transcript of interview (Spanish translation, 18 pages)	2007 July 6
1	8	Yolanda Bates (2nd interview) (interviewed by Ginny Martínez McKee)	
		Item 1: Cassette tape of interview (English)	2007 October 24
		Item 2: Transcript of interview (original: English, 12 pages)	2007 October 24
		Item 3: Compact disc of interview, copy 1 (English)	2007 October 24
		Item 4: Compact disc of interview, copy 2 (English)	2007 October 24
		Item 5: Transcript of interview (Spanish translation, 13 pages)	2007 October 24
2	1	Leo Bravo (interviewed by Corina Jiménez Gómez)	
		Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2001 July 19

Container(s)	Description	Dates
	Item 2: Transcript of interview (original: Spanish, 15 pages)	2007 July 19
	Item 3: Color print image: Leo Bravo at his office. Photographer Corina Jiménez Gómez	2007 July 19
	Item 4: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 19
	Item 5: Transcript of interview (English translation, 14 pages)	2007 July 19
2	2	Robert Cruz (interviewed by Karl Germeck)
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (English)	2007 July 10
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (English)	2007 July 10
	Item 3: Transcript of interview (original: English, 23 pages)	2007 July 10
	Item 4: Color print image: Rob Cruz at his home. Photographer Karl Germeck	2007 July 10
	Item 5: Compact disc of interview 1 of 2 (English)	2007 July 10
	Item 6: Compact disc of interview 2 of 2 (English)	2007 July 10
	Item 7: Transcript of interview (Spanish translation, 24 pages)	2007 July 10
2	3	E. Arce Cuevas (interviewed by Ana Neves)
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 July 24
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 July 24
	Item 3: Transcript of interview (original: Spanish, 23 pages)	2007 July 24
	Item 4: Color print image: E. Arce Cuevas at her home. Photographer Ana Neves	2007 July 24
	Item 5: Color print image: E. Arce Cuevas and Enrique Mendoza at their home. Photographer Ana Neves	2007 July 24

Container(s)	Description	Dates
	Item 6: Color print image: E. Arce Cuevas and Enrique Mendoza at their home. Photographer Ana Neves	2007 July 24
	Item 7: Compact disc of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 July 24
	Item 8: Compact disc of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 July 24
	Item 9: Transcript of interview (English translation, 21 pages)	2007 July 24
2	4	Ernesto De La Hoz (interviewed by Vanesa Webb)
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 July 16
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 July 16
	Item 3: Transcript of interview (original: Spanish, 20 pages)	2007 July 16
	Item 4: Compact disc of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 July 16
	Item 5: Compact disc of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 July 16
	Item 6: Transcript of interview (English translation, 19 pages)	2007 July 16
2	5	Lucy Delgadillo (interviewed by Ana Neves)
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 August 24
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 August 24
	Item 3: Transcript of interview (original: Spanish, 31 pages)	2007 August 24
	Item 4: Color print image: Professor Lucy Delgadillo in her office at Utah State University. Photographer Ana Neves	2007 August 24
	Item 5: Compact disc of interview (Spanish)	2007 August 24
	Item 6: Compact disc of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 August 24
	Item 7: Compact disc of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 August 24

Container(s)	Description	Dates
	Item 8: Transcript of interview (English translation, 30 pages)	2007 August 24
2 6	Alicia S. Espinoza (interviewed by Karl Germeck)	
	Item 1: Cassette tape of interview (English)	2007 August 9
	Item 2: Transcript of interview (original: English, 15 pages)	2007 August 9
	Item 3: Compact disc of interview (English)	2007 August 9
	Item 4: Transcript of interview (Spanish translation, 16 pages)	2007 August 9
2 7	Luis Espinoza (interviewed by Karl Germeck)	
	Item 1: Cassette tape of interview (English)	2007 August 9
	Item 2: Transcript of interview (original: English, 17 pages)	2007 August 9
	Item 3: Color print image: Luis Espinoza with Brisa (13 months old) at his home. Photographer Karl Germeck	2007 August 23
	Item 4: Compact disc of interview (English)	2007 August 9
	Item 5: Transcript of interview (Spanish translation, 17 pages)	2007 August 9
3 1	Gustavo Estrada (interviewed by Daniel McQuiston)	
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 April 11
	Item 2: Transcript of interview (original: Spanish, 10 pages)	2007 April 11
	Item 3: Color print image: Gustavo Estrada and Daniel McQuiston (on left) in Gustavo's apartment. Photographer unknown.	2007 April 11
	Item 4: Color print image: Gustavo Estrada and Daniel McQuiston (on left) in Gustavo's apartment. Photographer unknown.	2007 April 11

Container(s)	Description	Dates
	Item 5: Compact disc of interview (Spanish)	2007 April 11
	Item 6 : Transcript of interview (English translation, 17 pages)	2007 April 11
3	2	Clara Galeano (interviewed by Nathon Allred)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 April 4
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 15 pages)	2007 April 4
	Item 3: Color print image: Clara Galeano and Nathon Allred in a classroom in Old Main, USU. Photographer Randy Williams	2007 April 4
	Item 4: Compact disc of interview (original in Spanish)	2007 April 4
	Item 5 : Transcript of interview (English translation, 15 pages)	2007 April 4
3	3	Zuri Garcia (interviewed by Corina Jiménez Gómez)
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 June 20
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 June 20
	Item 3: Transcription of interview (original: Spanish, 12 pages)	2007 June 20
	Item 4: Color print image: Zuri Garcia with children Elias and Faith at her home. Photographer Corina Jiménez Gómez	2007 June 20
	Item 5: Color print image: Zuri Garcia with children Ivette, Elias, and Faith at her home. Photographer Corina Jiménez Gómez	2007 June 20
	Item 6: Compact disc of interview (Spanish)	2007 June 20
	Item 7 : Transcript of interview (English translation, 14 pages)	2007 June 20

Container(s)	Description	Dates
3 4	Sara Hargreaves (interviewed by Ginny Martínez McKee)	
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish, with some English)	2007 July 19
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish, with some English)	2007 July 19
	Item 3: Transcription of interview (original: Spanish with some English, 21 pages)	2007 July 19
	Item 4: Transcription of interview (English translation, 21 pages)	2007 July 19
	Item 5: Color print image: Sara Hargreaves: Colonial Spanish dining room set. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 19
	Item 6: Color print image: Sara Hargreaves: dining room set. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 19
	Item 7: Color print image: Sara Hargreaves: dining room set. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 19
	Item 8: Color print image: Sara Hargreaves with picture of sister and self, self and mother. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 19
	Item 9: Color print image: Sara Hargreaves: Spanish wood and leather chair. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 19
	Item 10: Color print image: Sara Hargreaves with needlepoint classic. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 19
	Item 11: Color print image: Sara Hargreaves with needlepoint flowers. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 19
	Item 12: Color print image: Sara Hargreaves with picture of mother. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 19
	Item 13: Color print image: Sara Hargreaves with pictures of sister, self and mother. Photographer Ginny Martínez McKee	2007 July 19

Container(s)	Description	Dates
	Item 14: Compact disc of interview 1 of 2 (Spanish with some English)	2007 July 19
	Item 15: Compact disc of interview 2 of 2 (Spanish with some English)	2007 July 19
3	5	César Hernández (interviewed by José Camilo)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 September 19
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 14 pages)	2007 September 19
	Item 3: Compact disc of interview (Spanish)	2007 September 19
	Item 4: Transcription of interview (English translation, 14 pages)	2007 September 19
3	6	John Hernández (interviewed by Juan Trujillo)
	Item 1: Cassette tape of interview (English)	2007 June 18
	Item 2: Transcription of interview (original: English, 17 pages)	2007 June 18
	Item 3: Compact disc of interview (English)	2007 June 18
	Item 4: Transcription of interview (Spanish translation, 18 pages)	2007 June 18
4	1	Laura (interviewed by Lucy Delgadillo)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 October 6
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 17 pages)	2007 October 6
	Item 3: Transcription of interview (English translation, 17 pages)	2007 October 6
	Item 4: Compact disc of interview in .wav file (Spanish)	2007 October 6

Container(s)	Description	Dates
	Item 5: Compact disc of interview in MP3 format (Spanish)	2007 October 6
4	2	Lara Linares (interviewed by Lía Inoa)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 July 6
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 15 pages)	2007 July 6
	Item 3: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 6
	Item 4: Transcription of interview (English translation, 14 pages)	2007 July 6
4	3	Ginny Martínez McKee (interviewed by Mary Gedge)
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (English)	2007 June 20
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (English)	2007 June 20
	Item 3: Transcription of interview (original: English, 22 pages)	2007 June 20
	Item 4: Compact disc of interview (English)	2007 June 20
	Item 5: Transcription of interview (Spanish translation, 23 pages)	2007 June 20
4	4	Elisaida Méndez (interviewed by Lía Inoa)
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 August 1
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 August 1
	Item 3: Transcription of interview (original: Spanish, 27 pages)	2007 August 1
	Item 4: Color print image: Arian Baquero and Elisaida Méndez at Citrus and Sage Coffee Shop. Photograph by Desireé Martínez	2007 June 25
	Item 5: Compact disc of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 August 1

Container(s)	Description	Dates
	Item 6: Compact disc of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 August 1
	Item 7: Transcription of interview (English translation, 26 pages)	2007 August 1
4	5	Héctor Méndiola (interviewed by Ginny Martínez McKee)
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 July 6
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 July 6
	Item 3: Transcription of interview (original: Spanish, 17 pages)	2007 July 6
	Item 4: Color print image: Héctor Méndiola in his office at Logan High School. Photographer Ginny Martínez McKee [MISSING]	2007 July 6
	Item 5: Color print image: Héctor Méndiola in his office at Logan High School. Photographer Ginny Martínez McKee [MISSING]	2007 July 6
	Item 6: Color print image: Héctor Méndiola in his office at Logan High School. Photographer Ginny Martínez McKee [MISSING]	2007 July 6
	Item 7: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 6
	Item 8: Transcription of interview (English translation, 17 pages)	2007 July 6
4	6	Enrique Mendoza (interviewed by Ana Neves)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 July 24
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 17 pages)	2007 July 24
	Item 3: Color print image: Enrique Mendoza and Arce Cuevas at their home. Photographer Ana Neves	2007 July 24
	Item 4: Color print image: Enrique Mendoza at his home. Photographer Ana Neves	2007 July 24

Container(s)	Description	Dates
	Item 5: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 24
	Item 6: Transcription of interview (English translation, 16 pages)	2007 July 24
5	1	María Montalvo (interviewed by Vanesa Webb)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 June 25
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 18 pages)	2007 June 25
	Item 3: Color print image: María Montalvo in her home. Photographer Vanesa Webb	2007 June 25
	Item 4: Color print image: María Montalvo in her home. Photographer Vanesa Webb	2007 June 25
	Item 5: Compact disc of interview (Spanish)	2007 June 25
	Item 6: Transcription of interview (English translation, 17 pages)	2007 June 25
5	2	Ena Murillo (interviewed by Ana Neves)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 June 27
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 21 pages)	2007 June 27
	Item 3: Color print image: Ena Murillo at USU. Photographer Ana Neves	2007 June 27
	Item 4: Color print image: Ena Murillo at USU. Photographer Ana Neves	2007 June 27
	Item 5: Compact disc of interview (Spanish)	2007 June 27
	Item 6: Transcription of interview (English translation, 20 pages)	2007 June 27
5	3	Rolando Murillo (interviewed by José Camilo)

Container(s)		Description	Dates
		Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 June 28
		Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 17 pages)	2007 June 28
		Item 3: Color print image: Rolando Murillo at his office. Photographer José Camilo	2007 June 28
		Item 4: Compact disc of interview (Spanish)	2007 June 28
		Item 5: Transcription of interview (English translation, 16 pages)	2007 June 28
5	4	Nestor Niño (interviewed by Jeff Harding)	
		Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 July 13
		Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 July 13
		Item 3: Transcription of interview (original: Spanish, 7 pages)	2007 July 13
		Item 4: Transcription of interview (English translation, 7 pages)	2007 July 13
		Item 5: Color print image: Nestor Niño in USU Special Collections and Archives. Photographer Jeffrey Harding	2007 July 13
		Item 6: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 13
5	5	Eduardo Ortiz (interviewed by Desireé Martínez)	
		Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 June 29
		Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 13 pages)	2007 June 29
		Item 3: Compact disc of interview (Spanish)	2007 June 29
		Item 4: Transcription of interview (English translation, 13 pages)	2007 July 29

Container(s)	Description	Dates
5 6	Melanie Domenech Rodríguez (interviewed by Desiree Martínez)	
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 July 2
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 20 pages)	2007 July 2
	Item 3: Color print image: Melanie Domenech Rodríguez at her office. Photographer Desiree Martínez	2007 July 2
	Item 4: Color print image: Melanie Domenech Rodríguez at her office. Photographer Desiree Martínez	2007 July 2
	Item 5: Color print image: Melanie Domenech Rodríguez at her office. Photographer Desiree Martínez	2007 July 2
	Item 6: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 2
	Item 7: Transcription of interview (English translation, 18 pages)	2007 July 2
6 1	Dr. Samuel Rivera (interviewed by José Camilo)	
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 July 12
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 15 pages)	2007 July 12
	Item 3: Transcription of interview (English translation, 15 pages)	2007 July 12
	Item 4: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 12
6 2	Jorge Rodas (interviewed by Jeff Harding)	
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 July 13
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 16 pages)	
	Item 3: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 13

Container(s)	Description	Dates
	Item 4: Transcription of interview (English translation, 15 pages)	2007 July 13
6	3	Ariel Rosario (interviewed by José Camilo)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 July 8
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 11 pages)	2007 July 8
	Item 3: Color print image: Ariel Rosario at a park. Photographer José Camilo	2007 July 8
	Item 4: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 8
	Item 5: Transcription of interview (English translation, 11 pages)	2007 July 8
6	4	Elizabeth Rosas (interviewed by Rubi Rodríguez)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 9 pages)	2007 April 11
	Item 3: Colored image: Elizabeth Rosas with son	
	Item 4: Colored image: Elizabeth Rosas with son (duplicate)	
	Item 5: Compact disc of interview (Spanish)	2007 April 11
	Item 6: Transcription of interview (English translation, 9 pages)	2007 April 11
6	5	Germán Sabillón (interviewed by Elisaida Méndez)
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 July 17
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 July 17
	Item 3: Transcription of interview (original: Spanish, 27 pages)	2007 July 17

Container(s)	Description	Dates
	Item 4: Transcription of interview (English translation, 27 pages)	2007 July 17
	Item 5: Compact disc of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 July 17
	Item 6: Compact disc of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 July 17
6	6	Noemí Sabillón (interviewed by Elisaida Méndez)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 July 19
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 13 pages)	2007 July 19
	Item 3: Compact disc of interview (Spanish)	2007 July 19
	Item 4: Transcription of interview (English translation, 13 pages)	2007 July 19
7	1	Enrique Sotelo (interviewed by Mary Gedge)
	Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 April 7
	Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 8 pages)	2007 April 7
	Item 3: Compact disc of interview (Spanish)	2007 April 7
	Item 4: Transcription of interview (English translation, 8 pages)	2007 April 7
7	2	Juan Pablo (JP) Spicer-Escalante (interviewed by Juan Trujillo)
	Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 September 7
	Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 September 7
	Item 3: Transcription of interview (original: Spanish, 23 pages)	2007 September 7

Container(s)		Description	Dates
		Item 4: Color print image: J. P. Spicer-Escalante at his USU office. Photographer Juan Trujillo	2007 September 7
		Item 5: Compact disc of interview (Spanish)	2007 September 7
		Item 6: Transcription of interview (English translation, 22 pages)	2007 September 7
7	3	Maria-Luisa Spicer-Escalante (interviewed by Shane Russell)	
		Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 April 5
		Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 12 pages)	2007 April 5
		Item 3: Color print image: Maria Luisa Spicer-Escalante's office. Photographer unknown	2007 April 5
		Item 4: Compact disc of interview (Spanish)	2007 April 5
		Item 5: Transcription of interview (English translation, 12 pages)	2007 April 5
7	4	Ana Trujillo (interviewed by Juan Trujillo)	
		Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 August 23
		Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 15 pages)	2007 August 23
		Item 3: Color print image: Ana Trujillo in her home. Photographer Juan Trujillo	2007 August 23
		Item 4: Color print image: Ana Trujillo in her home. Photographer Juan Trujillo	2007 August 23
		Item 5: Compact disc of interview (Spanish)	2007 August 23
		Item 6: Transcription of interview (English translation, 14 pages)	2007 August 23

Container(s)		Description	Dates
7	5	Daniel Useche (interviewed by Elisaida Méndez)	
		Item 1: Cassette tape of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 July 16
		Item 2: Cassette tape of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 July 16
		Item 3: Transcription of interview (original: Spanish, 20 pages)	2007 July 16
		Item 4: Compact disc of interview 1 of 2 (Spanish)	2007 July 16
		Item 5: Compact disc of interview 2 of 2 (Spanish)	2007 July 16
		Item 6: Transcription of interview (English translation, 19 pages)	2007 July 16
7	6	Lisamel Vázquez (interviewed by Mary Gedge)	
		Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 June 19
		Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 11 pages)	2007 June 19
		Item 3: Transcription of interview (English translation, 11 pages)	2007 June 19
		Item 4: Compact disc of interview (Spanish)	2007 June 19
8	1	Julio Vergara (interviewed by Jeff Harding)	
		Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 June 21
		Item 2: Transcript of interview (original: Spanish, 9 pages)	2007 June 21
		Item 3: Color print image: Julio Vergara at his office. Photographer Jeffrey Harding	2007 June 21
		Item 4: Color print image: Julio Vergara at his office. Photographer Jeffrey Harding	2007 June 21
		Item 5: Compact disc of interview (Spanish)	2007 June 21

Container(s)		Description	Dates
		Item 6: Transcription of interview (English translation, 9 pages)	2007 June 21
8	2	Maureen Winn (interviewed by Juan Trujillo) CLOSED until September 2026 . Collection materials removed to FOLK COLL 38 Collection file, 20 September 2016 by R. Williams, per interviewees request 19 September 2016.	
		Item 1: Cassette tape of interview (English)	2007 August 23
		Item 2: Transcription of interview (original: English, 18 pages)	2007 August 23
		Item 3: Color print image: Maureen Winn at her home. Photographer Juan Trujillo	2007 August 23
		Item 4: Compact disc of interview (English)	2007 August 23
		Item 5: Transcription of interview (Spanish translation, 19 pages)	2007 August 23
8	3	Carmen Yupanqui (interviewed by Elisaida Méndez)	
		Item 1: Cassette tape of interview (Spanish)	2007 June 26
		Item 2: Transcription of interview (original: Spanish, 12 pages)	2007 June 26
		Item 3: Compact disc of interview (Spanish)	2007 June 26
		Item 4: Transcription of interview (English translation, 13 pages)	2007 June 26

Administrative Materials and Research Materials

Container(s)		Description	Dates
Box	Folder		
9	1	Latinx Voices Project Proposal	2006
		Item 1: Proposal outline	

Container(s)		Description	Dates
		Item 2: Documentation Areas	
9	2	Utah Humanities Council grant distribution	2007
9	3	Correspondence	
		Item 1: E-mail from Steve Sturgeon to Randy Williams regarding documentary project	2006 October 2
		Item 2: E-mail from Kent Powell to Randy Williams approving interview release form	2007 March 19
		Item 3: E-mail from Rose Milovich to Randy Williams inquiring about interviewers	2007 April 2
		Item 4: E-mail from Randy Williams to Brad Cole regarding LVP budget needs	2007 April 4
		Item 5: E-mail from Grace Huerta to Randy Williams regarding potential participants	2007 April 10
		Item 6: E-mail from Randy Williams to Brad Cole, Grace Huerta and Liz Kline regarding interview schedule for LVP assistant director	2007 April 23
		Item 7: E-mail from Randy Williams to Becky Olson regarding Marriner S. Eccles Foundation award letter and check (\$10,000)	2007 August 23
		Item 8: E-mail from Janell Tuttle to Randy Williams regarding Utah State Historical Records Advisory Board 2007 Grants, with attached completed Interim Report Form prepared by Randy Williams	2008 January 24
		Item 9: Copy of letter from Randy Williams to Kendall Andelin regarding use of room at Whittier Center for training	2007 June 4
		Item 10: Copy of letter from Randy Williams to Leo Bravo thanking him for arranging room at Whittier Center for training	2007 June 4
		Item 11: Letter from Patricia Smith-Mansfield (Chair, Utah State Historical Records Advisory Board) to Randy	2007 August 4

Container(s)	Description	Dates
	Williams regarding award of USHRAB project grant (\$4,960)	
	Item 12: Copy of thank you letter from Randy Williams to Patricia Smith-Mansfield (Chair, Utah State Historical Records Advisory Board) regarding award of USHRAB project grant	2007 August 30
	Item 13: Copy of thank you letters from Randy Williams to Representatives Jack Draxler, Ben C. Ferry, Fred R. Hunsaker, Ronda Rudd Menlove regarding their support of the Regional Repository Training Development - Preserving Utah's Historical Documents Program that provided monies to USHRAB	2007 October 3
	Item 14: Letter from Randy Williams to LVP interviewees (example: G. Estrada) regarding review of enclosed interview transcript, enclosed interview transcript, CD audio of interview and self address self stamped envelope to return edits if desired	2007 December 10
	Item 15: Letter from Randy Williams and Elisaida Méndez to LVP interviewees (example: G. Estrada) regarding LVP project capstone: the Latino/a Voices Symposium, with symposium flyer	2008 August 25
	Item 16: Letter from Kent Powell to Randy Williams regarding Latinx Voices Article in the Utah Historical Quarterly	2012 May 29
9	4	Institutional Review Board (IRB)
	Item 1: Oral history excluded from IRB review article. Includes "Statement of the American Folklore Society on Research with Human Subjects"	
	Item 2: Copy of review for Oral History Projects Application	2007 March 1
	Item 3: Randy Williams' Human Research Curriculum Completion Report	2007 March 1
	Item 4: Copy of memo from IRB Administrator True Rubal-Fox giving approval for LVP	2007 March 22
9	5	Goals and Expected Results

Container(s)		Description	Dates
9	6	LVP job postings	
		Item 1: Job posting for interviewers	
		Item 2: Job posting for assistant project director	
		Item 3: Job posting for assistant project director, posted at USU	
		Item 4: On-campus job posting for assistant project director	
		Item 5: Job posting for assistant project director, posted at thejobnetwork.com	
		Item 6: Job posting for assistant project director in the Herald Journal	2007 April 9
9	7	Latinx Voices Project training workshop forms	
		Item 1: Escape de la Isla Primavera	
		Item 2: Definición de cultura	
		Item 3: Fundamentos críticos de la comunicación	
		Item 4: Cuando dos o más culturas se enfrentan	
		Item 5: Evaluation of LVP workshop	
		Item 6: Interviewer application	
		Item 7: Carta de Información	
		Item 8: Preguntas de las historia oral para el Proyecto de Voces Latinas	
		Item 9: Latinx Voices Project Pre-Fieldwork Intake Form	
		Item 10: Taller para entrevistadores (Agenda)	
		Item 11: Taller de Proyecto de Voces Latinas	

Container(s)	Description	Dates	
	Item 12: Consentimiento para participar en las entrevistas del Proyecto de Voces Latinas		
	Item 13: Hoja del reporte		
	Item 14: Listado de Fotografias		
	Item 15: Interviewer Invoice		
9	8	LVP training workshop evaluations	2007 June 2
9	9	Interview Inventory	2007 June - October
9	10	LVP Media reports	
	Item 1: News release from USU	2007 March 28	
	Item 2: <i>Utah Statesman</i>	2007 April 2	
	Item 3: <i>Utah State Today</i> (online news)	2007 April 5	
	Item 4: <i>Utah State Today</i> (online news)	2007 April 5	
	Item 5: <i>Utah State Today</i> (online news)	2007 April 12	
	Item 6: <i>Utah Statesmen</i> , (online edition)	2007 April 20	
	Item 7: Utah Public Radio announcement of upcoming interview on LVP with Randy Williams	2007 May 4	
	Item 8: <i>Salt Lake Tribune</i> (online edition)	2007 May 5	
	Item 9: <i>Herald Journal</i> (online edition)	2007 May 8	
	Item 10: <i>Salt Lake Tribune</i> (online edition)	2007 May 8	
	Item 11: <i>Herald Journal</i> (online edition)	2007 May 8	
	Item 12: <i>Deseret News</i> (online edition)	2007 May 8	
	Item 13: <i>Salt Lake Tribune</i> (online edition)	2007 May 8	

Container(s)		Description	Dates
		Item 14: <i>Standard-Examiner</i>	2007 May 9
		Item 15: <i>Deseret News</i> (online edition)	2007 May 9
		Item 16: Channel 8, Idaho Falls television website	2007 May 9
		Item 17: <i>Utah State Today</i> (online news)	2007 May 17
		Item 18: <i>Utah Statesmen</i>	2007 September 24
		Item 19: <i>Herald Journal</i> (online edition)	2007 September 25
		Item 20: <i>Utah State Today</i> (online news)	2007 October 11
		Item 21: <i>The Salt Lake Tribune</i> (two copies)	2010 March 28
		Item 22: <i>The Herald Journal</i>	2012 November 18
		Item 23: <i>Liberalis</i> (two copies)	2013 Winter
9	11	Cache Community Connections program	2007 October 12
9	12	Utah Latinx population information	
		Item 1: U.S. Census Bureau report on Hispanic/Latinx population numbers for Utah	2000
		Item 2: Utah Department of Health, report	2002
		Item 3: E-mail from John Walters to Randy Williams with Cache Valley's Latino population estimates	2007 January 5
		Item 4: Utah Office of Ethnic Affairs report titled, "The Hispanic/Latino Population in Utah"	1990-2004
9	13	<i>The Western Historical Quarterly</i> book review of Hispanics in the Mormon Zion	2001
9	14	HispanicTrends.com article about Utah Hispanic Chamber of Commerce	2006

Container(s)	Description	Dates
9	15	Latinx in the news
	Item 1: Photocopy of <i>Herald Journal</i> article titled, "Hispanic shopping boycott in best American Tradition"	2005 May 25
	Item 2: Photocopy of <i>Herald Journal</i> article titled, "Latinos plan 'No comprar'"	2005 June 6
	Item 3: Photocopy of <i>Herald Journal</i> article titled, "Beyond boycotts - About this series"	2005 July 17
	Item 4: Photocopy of <i>Herald Journal</i> article titled, "Courts, law enforcement make Spanish a priority"	2005 July 19
	Item 5: Photocopy of <i>Herald Journal</i> article titled, "Immigrant first in family to graduate"	2005 July 21
	Item 6: Photocopy of <i>Herald Journal</i> article titled, "In two tongues: Churches eager to accommodate new Spanish-speaking residents"	J2005 July 24
	Item 7: Utah State University 13th Annual Diversity Awards	2006 November 17
	Item 8: <i>Herald Journal</i> (online edition) article titled, "Future uncertain for many Hispanics"	2007 January 10
	Item 9: <i>Utah Statesmen</i> article titled, "Papusa restaurant open in Providence"	2007 March 26
	Item 10: <i>The Herald Journal</i> article titled, "USU Web courses used worldwide"	2009 March 2
	Item 11: <i>The Herald Journal</i> article titled, "Immigrant program director awarded"	2009 September 9
	Item 12: <i>The Herald Journal</i> article titled, "Sara (Romero) Hargreaves (1922 - 2009) Obituary"	2009 October 15
	Item 13: <i>The Herald Journal</i> article titled, "Growing Opportunities: Logan man spends six days a week teaching skills to Latinos of all ages"	2010 August 30

Container(s)	Description	Dates	
	Item 14: <i>The Salt Lake Tribune</i> article titled, "Nearly three of four Utah Latinos are Mexican"	2011 August 10	
	Item 15: <i>The Herald Journal</i> article titled, "Culture and Brotherhood - Annual event brings together people from different backgrounds"	2011 September 5	
	Item 16: <i>Utah State Today</i> article titled, "First-generation Latino College Student Chosen for Prestigious Internship"	2012 May 03	
	Item 17: <i>The Herald Journal</i> article titled, "Mexican government gives grant to help adults, youth in Logan"	2012 September 22	
	Item 18: <i>The Herald Journal</i> article titled, "Sky View Latino group sells tamales to raise money for college educations"	2013 January 29	
	Item 19: <i>Deseret News</i> article titled, "Faith leaders call for immigration reforms that preserve families"	2013 April 15	
	Item 20: <i>The Herald Journal</i> article titled, "Cache officials dispute comments about Latinos made in Tremonton"	2013 April 25	
	Item 21: <i>Cache Valley Daily</i> article titled, "Open letter of resignation from Anette Macfarlane"	2013 May 05	
	Item 22: <i>The Herald Journal</i> article titled, "New crisis center director speaks"	2013 May 08	
9	16	Utah Hispanic Health Concerns article	
9	17	Northern Utah Speaks Lecture Series invitation	
9	18	O.C. Tanner Symposium: Celebracion: Latino Contributions to U.S. Culture	2008 April 2-4
9	19	Interviewer Informaiton	2007
9	20	Tape Recorder checkout log	2007
9	21	Utah State Historical Records Advisory Board (USHRAB) Grant	2007 July

Container(s)	Description	Dates
9 22	Utah State Historical Records Advisory Board (USHRAB) Grant	2008 July
9 23	Utah Humanities Council Grant	2007 March
9 24	Utah Humanities Council Grant	2008 March
9 25	Marriner S. Eccles Foundation funding	2007 March
10 1	Marriner S. Eccles Grant	2008
10 2	Mountain West Center for Regional Studies Funding	2007 April 23
10 3	USU Sponsored Programs	2007-2008
10 4	LVP Receipts	2007
10 5	In-Kind work	2006-2007
10 6	Timesheets	2007
10 7	Fieldworker invoices	2007
10 8	Translation and Audio Conversion Invoices	2007-2008
10 9	Interview Release Forms (removed to collection file)	2007
10 10	Utah Humanities Council Human Ties Award	2009
10 11	Utah State University Extension Materials	
	Item 1: "Utah State University Extension Hispanic/Latino Families Education Network"	Undated
	Item 2: "Managing Hispanic (Latino) Workers to Optimize Their Performance"	Undated
	Item 3: "Understanding Latino Families, Implications for Family Education"	2005 July
	Item 4: "Hispanic Heritage Month"	2006 September 15 - October 15

Container(s)		Description	Dates
10	12	Latino/a Voices Oral History Project Symposium	September 27, 2008
		Item 1: Symposium save the date card	Undated
		Item 2: Symposium schedule	September 27, 2008
		Item 3: Symposium Themes (includes excerpts from interviews organized by theme)	2005 July
10	13	Youth Discovery Inc. Pamphlet	Undated
10	14	63rd Annual Utah State History Conference: Deep Roots, Many Voices: Exploring Utah's Multicultural Past	2015 October 02

Latinx Voices Project Photographs, 2007

Container(s)		Description	Dates
Box	Folder		
11	1	Color prints and CD of LVP workshop	2007 June 2
		Item 1: Color photo of Ginny Martínez McKee, Lía Inoa, Ana Neves, Vanesa Webb	
		Item 2: Color photo of unknown, Jay, Juan Trujillo	
		Item 3: Photo of Elisaida Méndez teaching, Jorge Rodas, Jose Camilo, Desireé Martinez, unknown, Jay, Juan Trujillo, Mary Gedge, Ginny McKee, Jeff Harding, Karl Germeck	
		Item 4: Color photo of Elisaida Méndez teaching, Patricia Winn, José Camilo, Desireé Martínez, Mary Gedge, Ginny Martínez McKee	
		Item 5: Color photo of Lía Inoa, Ana Neves, Desireé Martínez, Jorge Rodas, Vanesa Webb, Corina Jiménez Gómez	

Container(s)	Description	Dates
	Item 6: Color print image: Patricia Winn, Jorge Rodas (teaching), José Camilo, Desireé Martínez	
	Item 7: Color photo of Ana Neves, Vanesa Webb, Corina Jiménez Gómez	
	Item 8: Color photo of Elisaida Méndez and Jorge Rodas teaching, also Patricia Winn, Juan Trujillo, Mary Gedge	
	Item 9: Color photo of Elisaida Méndez teaching, Jorge Rodas	
	Item 10: Color photo of Elisaida Méndez teaching, Jorge Rodas and class	
	Item 11: Color photo of Elisaida Méndez, Ana Neves, Vanesa Webb, Corina Jiménez Gómez, Kristin, Jeff Harding, Karl Germeck	
	Item 12: Color photo of Elisaida Méndez, Jorge Rodas, Patricia Winn, José Camilo, Desireé Martínez, unknown, Jay, Juan Trujillo, Mary Gedge	
	Item 13: Color photo of Lía Inoa, Ana Neves, Desireé Martínez, Vanesa Webb, Corina Jiménez Gómez	
	Item 14: Color photo of Mary Gedge and Ginny Martínez McKee (background) [Not from workshop]	
	Item 15: Color photo of Ginny Martínez McKee [Not from workshop]	
	Item 16: Color photo of Elisaida Méndez teaching, Jay, Juan Trujillo, Mary Gedge	
	Item 17: Color print image: Lía Inoa, Vanesa Webb, Corina Jiménez Gómez, Kristin (SLC Tribune)	
	Item 18: Color photo of Patricia Winn, José Camilo, Desireé Martínez, unknown	
	Item 19: CD of workshop images(as noted above)	

Container(s)		Description	Dates
11	2	Photolog, negatives, color print sheets and CD of LVP workshop: interviewees Ginny McKee and Sara Hargreaves	Summer 2007
11	3	Photolog, negatives, color print sheets and CD: interviewees Julio Vergara, Ernesto De La Hoz, Enrique Mendoza, Arce Cuevas, Susanna Espinoza	Summer 2007
11	4	Photolog, negatives, color print sheets and CD: interviewees Ena Murillo, Rob Cruz, Ana Barragán, Lucy Delgadillo	Summer 2007
11	5	Photolog, negatives, color print sheets and CD: interviewees Clara Galeano, María-Luisa Spicer-Escalante, Zuri Garcia, Arian Baquero, Carmen Yupanqui, Rolanda Murillo, Melanie Domenech Rodríguez	Summer 2007
11	6	Photolog, negatives, color print sheets and CD: interviewees María Montalvo, Ariel Rosario, Nestor Niño	Summer 2007
11	7	Photolog, negatives, color print sheets and CD: interviewee JP Spicer-Escalante, Maurine (Patricia) Winn, Amestoy, Delina Carpio	Summer 2007
11	8	Photolog, negatives, color print sheets and CD: interviewees Hector Mendiola, Yolanda Mendiola Bates, Leo Bravo	Summer 2007

Latinx Voices Project: Youth Perspectives, 2012

Container(s)		Description	Dates
Box	Folder		
12	1	Institutional Review Board (IRB)	
		Item 1: Research Protocol: LVP II: Youth Perspectives	2012 September
		Item 2: Letter to IRB from Randy Williams	2012 September 21
		Item 3: IRB approval email from True Rubal to Randy Williams	2012 October 17

Container(s)		Description	Dates
12	2	Forms	
		Item 1: Letter of Information: Latinx Voices Project II (English and Spanish versions)	2012 October 16
		Item 2: Release form (English and Spanish versions)	2012 September
		Item 3: Questions: Latino/a Voices Project II: Focus Group and Individual (English and Spanish versions)	2012 September
12	3	Correspondence	
		Item 1: Letter from Randy Williams to LVP II participants accompanying review transcript (example letter: H. Hernández, sent to all seven student individual interviewees)	2012 December 14
		Item 2: Letter from Randy Williams to K. Franco after return of reviewed transcript, sending interview audio CD.	2013 January 4
		Item 3: Letters from Randy Williams to LVP II participants who did not return review transcript, sending interview audio CD (example letter: H. Hernández and L. Madrigal, also sent this letter to F. Pacheco, A. Pineda, Y. Pineda, Maria)	2013 January 11
12	4	Release forms for LVP II: Youth Perspectives (removed to collection file)	
		Item 1: Franco, K.	2012 October 30
		Item 2: Hernandez, H.	2012 November 1
		Item 3: Lucero, S. (participated in the first day of the focus group, but not the group interview or individual interview)	2012 November 2
		Item 4: Madrigal, L.	2012 October 31
		Item 5: Pacheco, F.	2012 November 1
		Item 6: Pineda, A.	2012 October 31

Container(s)	Description	Dates
	Item 7: Pineda, Y.	2012 October 30
	Item 8: Marie R.	2012 November 16
	Item 9: Vasquez, S.	2012 November 7
	Item 10: Vega, V.	2012 November 2
12	5	Mountain Crest High School
	Item 1: Email from Randy Williams to Robert Henke, principal Mountain Crest, regarding LVP II: Youth Perspectives	2012 October 1
	Item 2: Email from Randy Williams to Kris Hart, counselor Mountain Crest, regarding meeting to discuss LVP II: Youth Perspectives	2012 October 2
	Item 3: Email from Randy Williams to Robert Henke (principal Mountain Crest High School) and Kirk McRae (HR director, Cache County School District), regarding LVP II: Youth Perspectives	2012 October 3
	Item 4: Email from Randy Williams to Maria Luisa Spicer-Escalante and Eduardo Ortiz (co-directors of LVP II), regarding meeting at Mountain Crest High School about LVP II: Youth Perspectives and proposed date, times for interviews	2012 October 3
	Item 5: Email exchange between Randy Williams and Kris Hart, regarding LVP II: Youth Perspectives at Mountain Crest and USU fieldtrip	2012 October 4
	Item 6: Email from Robert Henke to Randy Williams about LVP II: Youth Perspectives dates and times at Mountain Crest	2012 October 5
	Item 7: Emails from Randy Williams to Kris Hart, Emmie Staker, Katie Pickett regarding LVP II: Youth Perspectives dates and times at Mountain Crest	2012 October 8

Container(s)		Description	Dates
		Item 8: Email from Kris Hart to Randy Williams regarding LVP II: Youth Perspectives interview time at Mountain Crest	2012 October 8
		Item 9: Email from Randy Williams to Mountain Crest High School personnel regarding LVP II: Youth Perspectives final dates/times	2012 October 17
12	6	Fieldtrip: Mountain Crest High School Latino students' USU campus visit	2012 November 8
		Item 1: Itinerary	
		Item 2: Budget	
		Item 3: Fieldtrip planning emails	
		Item 4: Mountain Crest fieldtrip permission slip	
		Item 5: Mountain Crest student fieldtrip roster	
12	7	Publicity	
		Item 1: Newspaper article: "Recording Latino Voices," by Kevin Opsahl. <i>Herald Journal</i> , Sunday, pages A-1, A-10	2012 November 18
		Item 2: Latino Voices in Cache Valley (Flyer for three essays on LVP in USU DigitalCommons: Visit site)	
12	8	Focus Group Interview: K. Franco, H. Hernández, L. Madrigal, F. Pacheco, A. Pineda, Y. Pineda, Maria, S. Vasquez, V. Vega	2012 November 8
		Item 1: Interview audio CD	
		Item 2: Interview transcript	
12	9	Interview: K. Franco (Interviewed by Randy Williams)	2012 November 14
		Item 1: Interview audio CD	
		Item 2: Interview transcript	

Container(s)	Description	Dates
12 10	Interview: H. Hernández (Interviewed by Randy Williams)	2012 November 13
	Item 1: Interview audio CD	
	Item 2: Interview transcript	
12 11	Interview: L. Madrigal (Interviewed by Randy Williams)	2012 November 16
	Item 1: Interview audio CD	
	Item 2: Interview transcript	
12 12	Interview: F. Pacheco (Interviewed by Randy Williams)	2012 November 12
	Item 1: Interview audio CD	
	Item 2: Interview transcript	
12 13	Interview: A. Pineda (Interviewed by Eduardo Ortiz)	2012 November 14
	Item 1: Interview audio CD	
	Item 2: Interview transcript	
	Item 3: Interview cassette tape (original recording)	
12 14	Interview: Y. Pineda (interviewed by Randy Williams)	2012 November 14
	Item 1: Interview audio CD	
	Item 2: Interview transcript	
12 15	Interview: Maria (interviewed by Maria Luisa Spicer-Escalante)	2012 November 16
	Item 1: Interview audio CD	
	Item 2: Interview transcript	

Container(s)	Description	Dates
	Item 3: Interview cassette tape (original recording)	

Names and Subjects

Subject Terms :

Hispanic Americans--Utah--Cache County.

Hispanic Americans--Utah--Cache County--Biography.

Hispanic Americans--Utah--Cache County--Social life and customs.

Immigrants--Utah--Cache County.

Immigrants--Utah--Cache County--Biography.

Immigrants--Utah--Cache County--Social life and customs.

Oral history--Utah

Finding aid created by Sara Skindelien, March 2008.
2008